

Mitteilungen aus dem Botanischen Museum der Universität Zürich.
(CX.)

Beitrag zur Volksbotanik des Kantons St. Gallen.

Von

EDUARD MÜLLER (Walenstadtberg).

(Herausgegeben von HANS SCHINZ [Zürich]).

(Als Manuskript eingegangen am 2. Februar 1925.)

Die nachfolgende Zusammenstellung von Pflanzennamen in der Mundart der Bewohner Walenstadt's und des Walenstadtberges ist das Resultat von Erhebungen, die ich veranlasst habe und die von meinem vom Walenstadtberg stammenden und dort im väterlichen Hause wohnenden Freunde EDUARD MÜLLER an Ort und Stelle gemacht worden sind. EDUARD MÜLLER war in mehrfacher Hinsicht für die ihm gestellte Aufgabe befähigt: er ist wie bemerkt, gebürtiger Walenstadtbergler, er hat in Walenstadt die Sekundarschule besucht und ist zur Zeit unbestritten der beste, zuverlässigste Kenner der Pflanzenwelt der Südseite der Curfirsten. Ich habe den Freund, dem unser botanisches Museum zahllose Funde aus dessen Gebiet, das seiner floristischen Tätigkeit zufolge heute zu den botanisch am vollständigsten durchforschten Teilen des Kantons St. Gallen gehört, verdankt, im „Bericht des Botanischen Gartens und Botanischen Museums vom Jahre 1914 und 1915 (1916)“ bei den Freunden unserer Wissenschaft eingeführt.

Wie anderswo, so war es auch für das Gebiet des Walenstadtberges allerhöchste Zeit, dass vom Stammgut der mundartlichen Pflanzennamen gerettet wurde, was zu retten war, denn dort wie überall räumt der Fremdenstrom rasch damit auf und führt zu bedauerlicher Verflachung. Es wäre sehr zu wünschen, dass sich durch das ganze Schweizerland möglichst viele Mitarbeiter fänden, die ähnliche Erhebungen machen und publizieren würden, durch Vergleich liessen sich wertvolle sprachgeschichtliche Resultate gewinnen. Wir würden es im Interesse der Wissenschaft wie des Heimatschutzes

begrüssen, wenn sich namentlich die Lehrerschaft hiefür erwärmen würde, wie dies z. B. im benachbarten Kanton Schaffhausen unter der Anführung von Reallehrer G. KUMMER in so vorbildlicher Weise geschehen ist und noch geschieht.

Der Volksnamen-Sammler hat keinen Grund, vor der Aufgabe zurückzuschrecken wegen mangelnder Pflanzenkenntnisse; das botanische Museum im botanischen Garten ist jederzeit bereit, etikettierte (Angabe des Standortes, des Sammlers, des Datums) Pflanzen mit dem wissenschaftlichen Namen zu versehen und den Sammler von den Bestimmungen durch Zurücksenden der eingesandten Pflanzen zu verständigen.

Von EDUARD MÜLLER erwarten wir, dass er demnächst seine Aufgabe in dem Sinne erweitert, dass er die volkstümlichen Pflanzennamen des seinem Heimatsort benachbarten Quinten und in entgegengesetzter Richtung über Tscherlachen nach Sargans, allwo der romanische Einschlag noch stärker ist, sammeln und uns zugänglich machen wird.

Die Aufgabe des Unterzeichnenden bestand zur Hauptsache darin, die botanischen wissenschaftlichen Benennungen zu verifizieren und mit der Nomenklatur der 4. Auflage der „Flora der Schweiz von SCHINZ und KELLER“ in Einklang zu bringen; von ihm rühren auch die Fussnoten her.

Die Angaben betreffend die Benennungen in andern Landesteilen sind dem Schweizerischen Pflanzen-Idiotikon von CARL JAKOB DURHEIM (1856) entnommen.

Die Ziffern vor den wissenschaftlichen Benennungen beziehen sich auf die Numerierung der Arten in der 4. Auflage des 1. Teiles der Flora der Schweiz von SCHINZ und KELLER (1923).

Erklärung der Zeichen.

A, a wird immer rein und gedehnt gesprochen.

Ä, ä tönt wie z. B. im Kanton Zürich „Händ“ = Hände

E, e klingt wie reines volles „e“

Ê, ê klingt wie ein unreines „e“

J, i = kurzes reines i

J, j = unreines gegen e hintönendes „i“

Y, y = reines gedehntes „i“, z. B. Ysähuät (Eisenhut)

o = immer voll und rein

ö = rein und gedehnt

U, u = rein und gedehnt

U, u = unrein, Gemisch von u und o

Ü, ü = rein und gedehnt

Û, ù = unrein, gegen ö hin tönend

G, g am Anfang eines Wortes hart gesprochen, z. B. Gloggä = Glocke

W = Walenstadt

W B = Walenstadtberg

| | | |
|---|---------------------------------------|---|
| Cetraria islandica (L.) Ach. | Isländisches Moos | Ysländisch Moos, W B. u. W. |
| Cladonia rangiferina (L.) Web. | Rentierflechte | Wird vielfach verwech- selt m. d. isländ. Moos |
| Usnea barbata Fries | Bartflechte | Tannbart. W B. u. W. |
| 22. Phyllitis Scolopendrium (L.) Newman | Hirschzunge | Hirschzungä. W B. u. W. |
| 33. Eupteris aquilinum (L.) Newman | Adlerfarn | Chrützfaraä. W B. u. W. |
| 39. Polypodium vulgare L. | Engelwurz | Lüüswürzli. W B. u. W. |
| 50-59. Equisetum-Arten | Schachtelhalm | Chatzäschwänz. W B. u. W. |
| 61. Lycopodium clavatum L | Bärlapp | Luuschrut. W B. (Sargans) |
| 69. Taxus baccata L. | Eibe | Ejä. W B. u. W. |
| 70. Picea excelsa (Lam.) Link | Fichte | Rottannä. W B. u. W. |
| 71. Abies alba Miller | Edeltanne | Wysstannä. W B. u. W. |
| 72. Larix decidua Miller | Lärche | Lärchä. W B. u. W. |
| 75. Pinus silvestris L. | Gemeine Kiefer | Fohrä, hin u. wieder Föhrä. W B. u. W. |
| 76. Pinus Mugo Turra var. Pumilio (Hänke) | Legföhre | Arbest (Arbäste). W B. u. W. |
| 76. P. Mugo Turra var. uncinata (Ramond) | Bergkiefer | Fohrä, hin u. wieder Föhrä. W B. u. W. |
| 77. Juniperus communis L. und var. montana Aiton | Gemeiner- und Berg- wacholder | Räggholder. W B. u. W. |
| 77. Juniperus Sabina L. | Sade- oder Sevibaum | Wildä Sefi odernur Sefi. W B. u. W. |
| 84-87. Sparganium-Arten | Igelkolben | Chnosp (der Küfer), auch Schilf. W B. u. W. |
| 125. Zea Mays L. | Mais | Türggä. W B. u. W. |
| 143. Phalaris arundinacea L. var. picta L. | Rohrglanzgras (weiss- gestreiftes) | Judäbändli. W B. u. W. |
| 147. Stipa pennata L. | federartig. Pfriemgras | Greisähoor, Strüss. W B. u. W. |
| 151-160. Phleum- und Alope- curus-Arten | Lieschgräser u. Fuchs- schwänze | Fuxschwanz, Kanunä- buzer. W B. |
| 191. Avena sativa L. | Hafer | Haaber. W B. u. W. |
| 205. Phragmites communis Trin. | Schilfrohr | Streuiröhr. W B. u. W. |
| 207. Molinia cœrulea (L.) Mönch | Pfeifengras | Bäsähalm (Halmbäsä). W B. u. W. |
| 221. Briza media L. | Zittergras | Zittergras, Zitterli. W B. u. W. |

| | | |
|---|---|--|
| 222. <i>Dactylis glomerata</i> L. | Knäuelgras | Bollhalm. W B. |
| 286. <i>Nardus stricta</i> L. | Borstgras | Buurst (das „u“ unrein, gegen „ö“ hintönend). W B. u. W. |
| 288. <i>Lolium temulentum</i> L. | Taumel-Lolch | Schwindel. W B. |
| 289-291. <i>Lolium perenne</i> L. u. <i>multiflorum</i> Lam. | ausdauernder Lolch, vielblütiger Lolch (engl. u. italienisches Raygras). | Beide zusammen einfach „Raigras“. W B. u. W. |
| 294. <i>Agropyron repens</i> (L.) Pal. | kriech. Quecke | Spaltgras. W B. u. W. |
| 296-301. <i>Triticum</i> -Arten | Weizen-Arten | Weissä. W B. u. W. |
| 302. <i>Secale cereale</i> L. | Roggen | Roggä. W B. u. W. |
| 303-316. <i>Hordeum</i> -Arten | Gersten-Arten | Gärstä. W B. u. W. |
| 316. <i>Eriophorum latifolium</i> Hoppe | breitblättriges Woll- gras | Zitzeli, Chützli. W B. u. W. |
| 435. <i>Arum maculatum</i> L. | Gefleckter Aron | Popelichrut. W B., Ly- räpopeli oder Lungä- chrut W. |
| (123). <i>Juncus</i> -Arten | Simsenarten | Binsä. W B. u. W. |
| 478. <i>Veratrum album</i> L. | Weisser Germer | Gärberä. W B. u. W. ¹⁾ |
| 481. <i>Colchicum autumnale</i> L. | Herbstzeitlose | Hunzhöö. W B. u. W. |
| 501. <i>Allium Victorialis</i> L. | Allermannsharnisch | Allermannsharnisch. W B. u. W. |
| 514. <i>Allium ursinum</i> L. | Bärenlauch | Rämmschelä. W B. u. W. ²⁾ |
| 500. <i>Allium sphærocephalum</i> L. | rundköpfiger Lauch | Wildä Schnittlecht. W B. u. W. |
| 506. <i>Allium Schönoprasum</i> L. | Schnittlauch | Schnittlecht oder Schnitt- lecht. W B. u. W. |
| 507. <i>Allium ascalonicum</i> L. | Schalotte | Schalöttli, chlyni Bül- leli. W B. u. W. |
| 509. <i>Allium Cepa</i> L. | Zwiebel | Böllä. W B. u. W. |
| 498. <i>Allium Ampeloprasum</i> L. | Sommerlauch | einfach „Lauch“. W B. u. W. |
| 495. <i>Allium sativum</i> L. | Knoblauch | Chnopplecht oder Chnopp- lecht. W B. u. W. |
| 511. <i>Allium carinatum</i> L. | Gekielter Lauch | Wildä Chnopplecht. W B. u. W. |
| 515. <i>Lilium Martagon</i> L. | Türkenbund | Goldöpfel. W B. u. W. ³⁾ |

¹⁾ Gärwere in Uri und im Wallis (DURHEIM).

²⁾ Rämsern im Entlibuch.

³⁾ Bezieht sich auf die goldgelben Zwiebeln; Goldwürze um Bern, im Berner-Oberland, Graubünden (DURHEIM).

| | | |
|---|--|---|
| 516. <i>Lilium bulbiferum</i> L. ssp. <i>croceum</i> (Chaix) Schinz u. Keller | Feuerlilie | Füür-Ilgä, Bärig-Ilgä oder Rot-Ilgä. W B. u. W. |
| <i>Tulipa</i> | Tulpenarten | Tulipanä. W B. u. W. |
| 529. <i>Ornithogalum caudatum</i> Ait. | geschwänzter Milch- stern | Heilböllä. W B. u. W. |
| 530. <i>Muscari racemosum</i> (L.) Lam. u. DC. | traubige Bisamhya- zinthe | Trüübli. W. B. u. W. |
| 541. <i>Polygonatum officinale</i> All. | gebräuchlicher Salo- monssiegel | Aegerstäwurzä. W B. u. W. |
| 542. <i>Convallaria majalis</i> L. | Maiglöckchen | Mäjärykli. W B. u. W. |
| 543. <i>Paris quadrifolia</i> L. | Einbeere | Poldriupletter (Bald- rianblätter). W B. (u gegen o tönend) |
| 544. <i>Tamus communis</i> L. | Schmerwurz | Späggberei W. B. |
| 545. <i>Galanthus nivalis</i> L. | Gemeines Schnee- glöckchen | Gartä-Schneiglöggl W. |
| 547. <i>Leucoium vernum</i> L. | Frühlings-Knoten- blume | Schneiglöggli. W B. u. W. |
| 554. <i>Crocus albiflorus</i> Kit. | Safran | Suchtgras oder Secht- gras. W B. u. W. |
| 555. <i>Crocus sativus</i> L. | gebräuchlicher Safran | das Gewürz: Saffert. W B. u. W. |
| 569. <i>Cypripedium Calceolus</i> L. | Frauenschuh | Frauäschuä, auch Frauäschüälä. W B. u. W. |
| 573. <i>Orchis ustulatus</i> L. | angebranntes Knaben- kraut | Wildi Brändli. W B. u. W. |
| 604. <i>Nigritella nigra</i> (L.) Rehb. u. <i>rubra</i> (Wett- stein) Richter | Männertreu u. rotblü- tiges Schwärzlein | Beide Arten einfach Brändli. W B. u. W. |
| 627-652. <i>Salix</i> -Arten | Weiden-Arten | Salä. W B., Bänderä- stundä, Widli, Bändli W. |
| <i>Salix babylonica</i> L. | Trauerweide | Truurwidä. W B. u. W. |
| 653. <i>Populus tremula</i> L. | Zitterpappel | Aspä (Aeschpä). W B. u. W. (Aspilaub). |
| 654. <i>Populus alba</i> L. | Silberpappel | Alberä ¹⁾ , Wysspapplä. W B. u. W. |
| 656. <i>Juglans regia</i> L. | Walnussbaum | Nussbaum, die grüne Hülle der Früchte Brätschä. W B. u. W. |
| 657. <i>Corylus Avellana</i> L. | Haselnuss | Hasslä, die Früchte Haasnuss. W B. u. W. |

¹⁾ Albero, Albaro, Albarella im Tessin (DURHEIM).

| | | |
|---|------------------------------|---|
| 660. <i>Betula pendula</i> Roth u. | Hänge- und weich- | Beide Arten = Bírrehä. |
| 661. <i>Betula pubescens</i> Ehrh. | haarige Birke | W B. u. W. |
| 665. <i>Alnus viridis</i> (Chaix) DC. | Grünerle | Trooss, Troosstuudä, auch etwa Erlätrooss. W B. u. W. |
| 667. <i>Alnus incana</i> (L.) Mönch | Weisserle | Wysserlä oder einfach Erlä. W B. u. W. |
| 666. <i>Alnus glutinosa</i> (L.) Gärtner | Schwarzerle | Schwarzerlä. W B. u. W. |
| 668. <i>Fagus silvatica</i> L. | Rotbuche | Buächä. W B. u. W. |
| 669. <i>Castanea sativa</i> Miller | Edelkastanie | Cheschnä. W B. u. W. Cheschnäbaum |
| 673. <i>Quercus Robur</i> L. | Stieleiche | Eichä. W B. u. W. |
| 672. <i>Quercus sessiliflora</i> Salish. | Steineiche | Eichä. W B. u. W. |
| 675. <i>Ulmus scabra</i> Miller | rauhe Ulme | Jlmä (das „J“ fast ge- sprochen wie „E“. W B. u. W. |
| 678. <i>Ficus Carica</i> L. | Feigenbaum | Fygäbaum (Fygä). W B. u. W. |
| 679. <i>Morus alba</i> L. | Maulbeerbaum | Sydäbaum. (Sydäbeeri) W B. u. W. |
| 681. <i>Humulus Lupulus</i> L. | Hopfen | Wildä Hopfä. W B. u. W. (Hupfä) |
| 682. <i>Cannabis sativa</i> L. | Hanf | Hampf. W B. u. W. |
| 684. <i>Urtica dioeca</i> L. | zweihäusige Brenn- nessel | Nesslä (Brännesslä). W B. u. W. |
| 686. <i>Viscum album</i> L. | weisse Mistel | Mischtel, Mischtlä. W B. u. W. |
| 692. <i>Asarum europæum</i> L. | europäische Hasel- wurz | Haselwurzä (früher Zauberkraut). W B. u. W. |
| 696. <i>Rumex alpinus</i> L. und | Alpen-Ampfer | beide Alpä-Plaggtä, |
| 704. <i>Rumex obtusifolius</i> L. | stumpfblättriger Ampfer | Schwyplaggtä, Plaggtä. W B. u. W. |
| 705. <i>Rumex Acetosa</i> L. | Sauerampfer | Suurhampf, Suur- hampfä. W B. u. W. |
| 711. <i>Polygonum aviculare</i> L. | Vogelknöterich | Wägtritt. W B. u. W. |
| 714. <i>Polygonum Bistorta</i> L. | Schlangenknoeterich | Schoofzungä, Lammer- zungä. W B. u. W. |
| 723. <i>Fagopyrum sagittatum</i> Gilib. und | Buchweizen | Heidä, Heidäbrot. W B. u. W. |
| 724. <i>F. tataricum</i> L. Gärtner. | | |
| 726. <i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>Cicla</i> | Mangold | Chrutt. W B. u. W. |
| <i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>rapacea</i> Koch | Runkelrübe | Runggelrübä, auch Rungglä. W B. u. W. |

| | | | |
|------|---|-------------------------------|---|
| | Beta vulgaris L. var. rubra L. | rote Rübe, Rande | Randech, Randechsilot. W B. u. W. |
| 728. | Chenopodium Bonus Henricus L. | guter Heinrich | Wildä Heiri. W B. u. W. |
| 742. | Chenopodium album L. | weisser Gänsefuss | Schyssburget ¹⁾ . W B. u. W. |
| 745. | Spinacia oleracea L. | Spinat | Pinätsch, jetzt häufig Spinat. W B. u. W. |
| 758. | Agrostemma Githago L. | Kornrade | Gsüm, Gsühm (die Samen). W B. |
| 763. | Silene vulgaris (Mönch) Garcke | gemeines Leimkraut | Chlöpfer. W B. u. W. |
| 776. | Lychnis Flos cuculi L. | Kuckucks-Lichtnelke | Gugguser-Nägeli. W B. u. W. |
| 793. | Dianthus Caryophyllus L. ssp. silvester (Wulf.) Rouy et Fouc. | Wilde Nelke | Stein-Nägeli oder Tschupp-Nägeli. W B. u. W. |
| 796. | Dianthus superbus L. | Pracht-Nelke | Fäderä-Nägeli oder Tschupp-Nägeli. W B. u. W. |
| 801. | Stellaria media (L.) Vill. | mittlere Sternmiere | Vögelichrut. W B. u. W. |
| 871. | Paeonia officinalis L. em. Gouan | Pfingstrose | Pfingstroosä. W B. u. W. |
| 872. | Caltha palustris L. | Sumpf-Dotterblume | Oster-Bluämä. W B. u. W. |
| 873. | Trollius europæus L. | Trollblume | Alprollä. W B. u. W. |
| 886. | Aconitum Napellus L. | wahrer Eisenhut | Blaui Wolfswurzä oder oder Blaue Ysähüät. W B. u. W. |
| 890. | Aconitum Lycoctonum L. | Wolfswurz | Gälbä Ysähüät, Wyss Wolfswurzä. W B. u. W. |
| 896. | Clematis Vitalba L. | gemeine Waldrebe | Niälä. W B. u. W. |
| 897. | Anemone Hepatica L. | Leberblümchen | Merzä-Veyeleli, Läber-Blüämli. W B. u. W. |
| 903. | Anemone alpina L. | Alpenwindröschen | Almärausch (Fruchtstand). W B. u. W. |
| 924. | Ranunculus acer L. | scharfer Hahnenfuss | Hahnäfuäss. W B. u. W. |
| 933. | Ranunculus aconitifolius L. | eisenhutblättriger Hahnenfuss | Alpä-Hahnäfuäss, Fidiris. W B. u. W. |
| 952. | Berberis vulgaris L. | Sauerdorn | Spitzbeeri-Töörä. W B. u. W. |
| 958. | Papaver somniferum L. | Schlafmohn | Muu (früher Oelpflanze). W B. u. W. |

¹⁾ Schismaltere, Schismartele in Graubünden für Ch. Bonus Henricus.

| | | | |
|-------|---|---------------------------------|---|
| | <i>Dicentra spectabilis</i> DC. | Frauenherz | Frauähärz. W B. u. W. |
| 967. | <i>Corydalis cava</i> (Miller) Schw. et K. | hohlknolliger Lerchen- sporn | Bybä. W B. |
| 1026. | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> DC. | Rosenkohl | Rösllichöhl. W B. u. W. |
| 1026. | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. | Kopfsalat | Chöhl. W B. u. W. |
| 1026. | --- forma <i>alba</i> L. | Weisskohl | Chabis. W B. u. W. |
| 1026. | --- forma <i>rubra</i> L. | Rotkraut | Rotchabis. W B. u. W. (zuweilen Blauchabis) |
| 1026. | -- var. <i>botrytis</i> L. | Blumenkohl | Bläämä-Chöhl. W B. u. W. |
| 1026. | -- var. <i>gongylodes</i> L. | Kohlrabi | Ober-Kohlrabä. W B. u. W. |
| 1027. | <i>Brassica Rapa</i> L. var. <i>rapifera</i> Metzg. f. <i>communis</i> (Sch. et M.) | Weissrübe, Räbe | Rääbä. W B. u. W. |
| 1027. | <i>Brassica Napus</i> L. var. <i>oleifera</i> DC. f. <i>annua</i> Koch | Sommer-Reps od. Raps | Oel (früher am W B. gebaut, jetzt nicht mehr). |
| 1027. | Br. <i>Napus</i> L. var. <i>Na-</i> <i>pobrassica</i> (L.) Peterm. | Bodenkohlrabi | Bodä-Rueba od. Bodä- Kolraabä. W B. u. W. |
| 1033. | <i>Raphanus sativus</i> L. | Rettig | Rätech. W B. u. W. |
| 1045. | <i>Nasturtium officinale</i> R. Br. | Brunnenkresse | Brunnä-Chressig. W B. u. W. |
| 1052. | <i>Cardamine hirsuta</i> L. | behaart. Schaumkraut | Wildä Chressig. W. |
| 1054. | <i>Cardamine amara</i> L. | bitteres Schaumkraut | Brunnä-Chressig (wird mit 1045 verwechselt). W B. u. W. |
| 1065. | <i>Capsella Bursa pasto-</i> <i>ris</i> L. | Hirtentäschchen | Hirtätäschli. W B. u. W. |
| 1135. | <i>Sedum album</i> L. | Weisse Fetthenne | Steiweissä. W B. |
| 1134. | <i>Sedum dasyphyllum</i> L. | dickblättrige Fetthenne | Segglichlüüber. W B. |
| 1138. | <i>Sedum acre</i> L. u. | scharfe und milde | Muurpfäffer. W B. |
| 1139. | <i>Sedum mite</i> Gilibert | Fetthenne | |
| 1145. | <i>Sempervivum tecto-</i> <i>rum</i> L. | Dach-Hauswurz | Huuswurzä. W B u. W. |
| 1180. | <i>Ribes Grossularia</i> L. | Stachelbeere | Stachelbeerä. W B. u. W. |
| 1183. | <i>Ribes rubrum</i> L. | Johannisbeere | St. Johannis-Strübli od. einfach: Strübli. W B. u. W. |
| 1184. | <i>Ribes alpinum</i> L. | Alpen-Johannisbeere | Wildi Hannstrübli. W B. u. W. |

| | | |
|---|--|---|
| 1185. <i>Aruncus silvester</i> Kosteletzky | Wald-Ziegenbart | Gaissleiterä. W B. |
| 1188. <i>Cydonia maliformis</i> Mill. em. Beck | Quitte | Oepfelquittä, Bîrä- quittä. W B. u. W. |
| 1189. <i>Pyrus Malus</i> L. | Apfelbaum | Oepfelbaum. W B. u. W. |
| 1189. <i>P. Malus</i> L. ssp. <i>sil-</i> <i>vestris</i> (Miller) A. u. G. | Holzapfelbaum | Holzöpfelbaum. W B. u. W. |
| 1190. <i>Pyrus communis</i> L. | Birnbaum | Bîräbaum, Bîrrbaum, Bîrrni, Bîrä. W B. u. W. |
| 1190. <i>P. communis</i> L. var. Achras (Gärtn.) Wallr. | Holzbirne | HolzBîräbaum, Holz- bîrrni. W B. u. W. |
| 1192. <i>Sorbus Aria</i> (L.) Crantz | Mehlbeerbaum | Mählbeerbaum, Mähl- baum, Mählbeerî. W B. u. W. |
| 1193. <i>Sorbus Mougeotii</i> Soyer et Godron | Mougeot-Eberesche | wie <i>Sorbus Aria</i> . |
| 1198. <i>Sorbus aucuparia</i> L. | Vogelbeerbaum | Büeleschä. W B. u. W. |
| 1200. <i>Cratægus oxyacantha</i> L. und | spitzdorniger und ein griffeliger Weissdorn | Wysstöörä. W B. u. W. |
| 1201. <i>C. monogyna</i> Jacq. | | |
| 1202. <i>Amelanchier ovalis</i> Medicus | Felsenmispel | StaiBîrrli. W B. u. W. |
| 1203. <i>Mespilus germanica</i> L. | Mispel | Näsplä. W. |
| 1224. <i>Rubus saxatilis</i> L. | Felsenbrombeere | Steibeeri. W B. u. W. |
| 1205. <i>Rubus idæus</i> L. | Himbeere | Impeeri. W B. u. W. |
| 1277. <i>Rubus cæsius</i> L. | hechtblaue Brombeere | Oteräbeeri (Otterä = Otter). W B. u. W. |
| <i>Rubus spec.</i> | Brombeere überhaupt | Brammbeeri. W B. u. W. |
| 1278. <i>Fragaria vesca</i> L. | Erdbeere | Äppeeri. W B. u. W. |
| 1311. <i>Potentilla erecta</i> (L.) Hampe | Tormentille | Bluetwürzli. W B. u. W. |
| 1320. <i>Filipendula Ulmaria</i> (L.) Maxim | ulmenblättrige Rüster- staude | Bejelichrutt. W B. u. W. |
| 1329. <i>Alchemilla vulgaris</i> L. | gemein. Taumantel | Mäntelichrutt. W B. u. W. |
| 1347. <i>Rosa canina</i> L. | Hundsrose | Rägäröslî. W B. u. W. |
| 1358. <i>Prunus Armeniaca</i> L. | Aprikose | Aprîkosä. W B. u. W. |
| 1359. <i>Prunus spinosa</i> L. | Schwarzdorn | SchwarzTöörä (Schlich- äbeeri). W B. u. W. |
| 1362. <i>Prunus domestica</i> L. | Zwetschgä | Zwätschgä. W B. u. W. |

| | | |
|---|----------------------------------|--|
| 1363. <i>Prunus communis</i> L. Arcangeli var. <i>fragilis</i> (Ser.) C. K. Schneider | Krachmandel | Mandlä, Mandlehära (Chärä = Kern). W B. u. W. |
| 1364. <i>Prunus Persica</i> (L.) Stokes | Pfirsich | Färschi. W B. u. W. |
| 1365. <i>Prunus avium</i> L. | Süsskirsche | Chriesi. W B. u. W. |
| 1365. <i>Pr. avium</i> L. var <i>sil-</i> <i>vestris</i> (Kirschl.) Dierbach | Wildkirsche | Wildi Chriesi (Stuudä- chriesi). W B. u. W. |
| 1365. <i>Pr. avium</i> L. var. <i>duracina</i> L. | Knorpelkirsche | Chnellchriesi. W B. u. W. |
| 1366. <i>Prunus Cerasus</i> L. var. <i>austera</i> L. | Weichselkirsche | Wiäxlä, Wiächslä. W B. u. W. |
| 1368. <i>Prunus Mahaleb</i> L. | Steinweichsel | Wild Wiäxlä. W B. u. W. |
| 1387. <i>Ononis spinosa</i> L. u. O. <i>repens</i> L. | Hauhechel | beide Heutöörä, auch Hangtöörä (Töörä = Dorn). W B. u. W. |
| 1390. <i>Trigonella coerulea</i> (L.) Seringe | Schabziegerkraut | Schabzigerchrut. W B. u. W. |
| 1393. <i>Medicago sativa</i> L. | Luzerne | Luzärnä. W B. u. W. |
| 1395. <i>Medicago lupulina</i> L. | Hopfenschneckenklee | Schnäggächlee |
| 1407. <i>Trifolium pratense</i> L. | Rotklee | Rotä Chlee. W B. u. W. |
| 1418. <i>Trifolium repens</i> L. u. <i>T. montanum</i> L. | kriechender Klee und Bergklee | Wyssä Chlee. W B. |
| 1435. <i>Robinia Pseudacacia</i> L. | falsche Akazie | Akazi. W B. u. W. |
| 1466. <i>Onobrychis viciifolia</i> Scop. | wickenblättrige Espar- sette | Esper, Espersettä. W B. u. W. |
| 1481. <i>Pisum sativum</i> L. var. <i>saccharatum</i> (Ser.) A. et Gr. | Zuckererbse | Frässärbsä, Frässchifel. W B. u. W. |
| 1508. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. var. <i>comunis</i> Aschers. | Stangenbohne | Stiggelärbsä, Stiggel- chifel. W B. u. W. |
| 1508. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. var. <i>nanus</i> (L.) Aschers | Buschbohne | Grupperli (G hart aus- gesprochen). W B. u. W. |
| 1525. <i>Geranium Rober-</i> <i>tianum</i> L. | Rupprechts Storch- schnabel | Sant Katrinächrut, Gstinggetä Storch- schnabel. W B. u. W. |
| <i>Pelargonium zonale</i> L. | Gürtelgeranium | Granium, Grani, Efeu- Grani, Oepfel-Grani, Pfäffergrani. W B. u. W. |

| | | |
|--|--------------------------------|---|
| 1528. <i>Oxalis Acetosella</i> L. | gemeiner Sauerklee | Gugguserchrutt ¹⁾ . W B. u. W. |
| <i>Tropæolum majus</i> L. | grosse Kapuziner- kresse | Kappäzinerli. W B. u. W. |
| 1534. <i>Linum usitatissimum</i> | Saat-Lein | Flachs, Flax (den Ge- weben: Lysin). W B. u. W. |
| 1541. <i>Polygala Chamæ- buxus</i> L. | buchsblättrige Kreuz- blume | Härrgottäschüali. W B. u. W. |
| 1575. <i>Jlex aquifolium</i> L. | Stechpalme | Stächbalmä; Gäss- balmä heissen die Exemplare mit nahe- zu ganzrandigen Laubblättern. W B. u. W. |
| 1576. <i>Evonymus europæus</i> L. | europäischer Spindel- baum | Pfaffächäppli. W B. u. W. |
| 1579. <i>Acer Pseudoplatanus</i> L. | Bergahorn | Ahoorä (das Holz = Ahooris). W B. u. W. |
| 1580. <i>Acer platanoides</i> L. | Spitzahorn | Lybaum ²⁾ . W B. u. W. |
| 1581. <i>Acer campestre</i> L. | Feldahorn | Massholder. W B. u. W. |
| <i>Aesculus Hippo- castanum</i> L. | Rosskastanie | Ross-Cheschnä. W B. u. W. |
| 1583. <i>Impatiens Noli tangere</i> L. | Rühr-nicht-an | Gäälchrutt. W B. u. W. |
| 1585. <i>Rhamnus cathartica</i> L. | Purgier-Wegdorn | Wild-Wiäxlä. W B. u. W. |
| 1589. <i>Frangula Alnus</i> L. | Faulbaum | Fuulbaum, Fuulbäumis Pfyffäholz, Pulver- holz. W B. u. W. |
| 1590. <i>Vitis vinifera</i> L. | Weinrebe | Wyräbä (Wingert = Weinberg, Wy- trüäter = Rebspalier. W B. u. W. |
| 1592. <i>Tilia cordata</i> Miller | herzblättrige Linde | Schmal-Lindä. W B. u. W. |
| 1593. <i>Tilia platyphyllos</i> Scop. | breitblättrige Linde | Breit-Lindä. W B. u. W. |
| 1597. <i>Malva neglecta</i> Wallroth | vernachlässigte Malve | Chäslächrutt. W B. u. W. |

¹⁾ Guggen in den Urkantonen, Luzern, Zug, Guggersauer in Luzern (Durheim).

²⁾ Lie im Kt. Glarus (Durheim).

| | | | |
|------------|---|----------------------------|---|
| | <i>Althæa officinalis</i> L. | Eibisch | Ybschä, auch Ypschä. W B. u. W. |
| 1599—1619. | <i>Hypericum</i> - Arten | Johanniskraut-Arten | Hannischrutt, Muetter- gotteschrutt. W B. u. W. |
| 1630. | <i>Viola odorata</i> L. | wohlriech. Veilchen | Schmögge-Viöli. W B. u. W. |
| | <i>Viola hortensis</i> (DC.) Wettstein | Garten- Stiefmütterchen | Sammädadeli. W B. u. W. |
| 1646. | <i>Daphne Mezereum</i> L. | Seidelbast | Sydelbast. W B. u. W. |
| 1684. | <i>Hedera Helix</i> L. | Efeu | Efheu. W B. u. W. (Ab- heu in Mühlehorn). |
| 1691—92. | <i>Chærophyllum</i> - Arten | Kälberkropf-Arten | Wasserbeterli oder nur Beterli. W B. u. W. |
| 1694. | <i>Chærefolium silvestre</i> (L.) Schinz et Thell. | Kerbel | Roschümmig. W B. u. W. |
| 1717. | <i>Apium graveolens</i> L. | Sellerie | Sälleri oder Zälleri. W B. u. W. |
| 1720. | <i>Petroselinum hortense</i> Hoffm. | Petersilie | Beterli (Chuchibeterli). W B. u. W. |
| 1726. | <i>Carum carvi</i> L. | Kümmel | Chümmig. W B. u. W. |
| 1728. | <i>Pimpinella major</i> (L.) Hudson | Bibernelle | Bybernäll. W B., Bogg- wurzü. W B. u. W. |
| 1730. | <i>Aegopodium Poda- graria</i> L. | Geissfuss | Schnägächrutt. W B. u. W. |
| 1742. | <i>Fœniculum vulgare</i> Miller | Fenchel | Fänggel, meist aber Aenis. W B. u. W. |
| 1750. | <i>Ligusticum Mutellina</i> (L.) Crantz | Liebstock | Mutteri. W B. u. W. |
| 1754. | <i>Angelica silvestris</i> L. | wilde Brustwurz | Spigg-Gugä, Sprützü. W B. u. W. |
| 1762. | <i>Peucedanum Ostru- thium</i> (L.) Koch | Meisterwurz | Stränzä. W B. u. W. |
| 1764. | <i>Heracleum Sphondy- lium</i> L. | gemeine Bärenklaue | Schäärlech ¹⁾ . W B. u. W. |
| 1772. | <i>Daucus Carota</i> L. | Mohrrübe (Wildform) | Moorächöpf. W B. u. W. |
| 1772. | <i>Daucus Carota</i> L. | Mohrrübe (Kulturform) | Rüepli. W B. u. W. |
| 1774. | <i>Cornus sanguinea</i> L. | blutroter Hornstrauch | GaiSSHasslä. W B. u. W. |
| 1783. | <i>Rhododendron hirsu- tum</i> L. | behaarte Alpenrose | Steirosä od. bleichrot Alpárosä. W B. u. W. |

¹⁾ Schärlech im Kt. Glarus; Schärlez, Scherlig, Schertlig im Kt. Graubünden, desgl. im Entlibuch (Durheim).

| | | |
|--|----------------------------|---|
| 1784. <i>Rhododendron ferrugineum</i> L. | rostfarbige Alpenrose | rostig od. rächt Alpärösä. W B. u. W. |
| 1789. <i>Vaccinium Vitisidæa</i> L. | Preisselbeere | Brüsselbeer ⁱ . W B. u. W. |
| 1790. <i>Vaccinium Myrtillus</i> L. | Heidelbeere | Heidelbeer ⁱ . W B. u. W. |
| 1791. <i>Vaccinium uliginosum</i> L. | Sumpf-Heidelbeere | Schnuderbeer ⁱ . W B. u. W. |
| 1793. <i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull | Besenheide | Gaissbrütisch ¹⁾ . W B. u. W. |
| 1794. <i>Erica carnea</i> L. | Schneeheide | Heidärösl ⁱ (Brütisch). W B. u. W. |
| 1796. <i>Primula Auricula</i> L. | Ohr-Schlüsselblume | Bärg-Schlüsseli. W B. u. W. |
| 1802. <i>Primula farinosa</i> L. | Mehl-Schlüsselblume | Riet-Schlüsseli |
| 1805. <i>Primula elatior</i> (L.) Schreber | hohe Schlüsselblume | Bättlerrudä, W B., Bachschlüsseli, W, (Rudä = Räude). |
| 1806. <i>Primula veris</i> L. em. Huds. | Frühlings-Schlüsselblume | Anggä-Schlüsseli. W B. u. W. |
| 1825. <i>Cyclamen europæum</i> L. | europäische Erdscheibe | die Blüten: Hasenöhrli: Knollen: Gatz ⁱ -Oepfel W B. u. W. |
| 1839. <i>Fraxinus excelsior</i> L. | hohe Esche | Eschä; Eschis (= das Holz). W B. u. W. |
| 1843. <i>Ligustrum vulgare</i> L. | Liguster | Chärägert (Kerngerete). W B. u. W. |
| 1849. <i>Centaureum umbellatum</i> Gilib. | doldiges Tausendgüldenkrut | Tuusigguld ⁱ -Chrutt. W B. u. W. |
| 1851. <i>Gentiana lutea</i> L. | gelber Enzian | Wyss-Aenzä. W B. u. W. |
| 1859. <i>Gentiana verna</i> L. | Frühlings-Enzian | Vaterunserli. W B. u. W. |
| 1880. <i>Vinca minor</i> L. | kleines Sinngrün | Immergrüä. W B. u. W. |
| <i>Phlox spec. spec.</i> | Flammenblumenarten | Putschnägeli (Putsch= busch). W B. u. W. |
| 1940. <i>Rosmarinus officinalis</i> L. | Rosmarin | Röslimäry (Rosmarin- stock). W B. u. W. |
| 1943. <i>Lavandula Spica</i> L. | Lavendel | Flanderli. W B. u. W. |
| 1949. <i>Glechoma hederacea</i> L. | Gundelrebe | Gundlräbä, Grundräbli. W B. u. W. |
| 1963—66. <i>Lamium spec.</i> | Taubnesselarten | Taunesslä. W B. u. W. |
| 1982. <i>Salvia officinalis</i> L. | Küchensalbei | Chuchi-Salbinä, Mütüsl. W B. u. W. |
| 1986. <i>Salvia pratensis</i> L. | Wiesensalbei | Salbinä. W B. u. W. |

¹⁾ Brüesch im Berner Oberland (Durheim).

| | | |
|--|-----------------------------------|---|
| 1998. <i>Majorana hortensis</i> Mönch | Garten-Majoran | Maseruu ¹⁾ . W B. u. W. |
| 1999. <i>Origanum vulgare</i> L. | Dost | Wildä Maseruu. W B. u. W. |
| 2001. <i>Thymus Serpyllum</i> L. | gemeiner Quendel | Stei-Maseruu. W B. u. W. |
| 2004. <i>Mentha arvensis</i> L. | Ackerminze | Acher-Münzä. W B. u. W. |
| 2006. <i>Mentha aquatica</i> L. | Wasserminze | Wasser-Münzä. W B. u. W. |
| 2014. <i>Mentha longifolia</i> (L.) Hudson | langblättrige Minze | Wildi Münzä. W B. u. W. |
| <i>Mentha crispata, piperita,</i> <i>gentilis</i> ect. | kultivierte Minzen | Chrusä Münzä, Pfäffer- Münzä etc. W B. u. W. |
| 2021. <i>Physalis Alkekengi</i> L. | Judenkirsche | Judächriäsi. W B. u. W. |
| 2027. <i>Solanum tuberosum</i> L. | Kartoffel | Härdöpfel. W B. u. W. |
| 2028. <i>Solanum Lycopersicum</i> L. | Tomate | ·Tomaatä. W B. u. W. |
| 2030. <i>Nicotiana Tabacum</i> L. | Tabak | Tubagg. W B. u. W. |
| 2032-2040. <i>Verbascum-</i> Arten | Königskerzen-Arten | Königscherzä. W B. u. W. |
| 2055. <i>Scrophularia nodosa</i> L. | knotige Braunwurz | Wehrumundum-Chrutt W B. u. W. |
| 2064-2091. <i>Veronica</i> -Arten | Ehrenpreis-Arten | Ehräbrys. W B. u. W. |
| 2092. <i>Digitalis ambigua</i> L. | grossblütiger Fingerhut | Fingerhuät. W B. u. W. |
| 2117. <i>Euphrasia Rostkoviana</i> Hayne | Rostkov's Augentrost | Augätrost (Augstä- zieger). W B. u. W. |
| 2136. <i>Rhinanthus Alectoro-</i> <i>lophus</i> (Scop.) Pollich | behaarter Klappertopf | Chlaffä. W B. u. W. |
| 2147. <i>Rhinanthus Crista galli</i> L. | hahnenkammförmiger Klappertopf | chly Chlaffä od. Chläffli. W B. u. W. |
| 2195. <i>Plantago media</i> L. | mittlerer Wegerich | Rätschäballä ²⁾ , ebenso Pl. major L. W B. u. W. |
| 2197. <i>Plantago lanceolata</i> L. | lantzettlicher Wegerich | Rosstrippi-Chrutt ³⁾ . W B. u. W. |
| 2209. <i>Asperula odorata</i> L. | wohlriechender Wald- meister | Waldmeisterli. W B. u. W. |

¹⁾ Maseran, Masaron im Oberengadin und in Graubünden überhaupt (Durheim).

²⁾ Ballentätsch in Bern, Tätschi im Kt. Glarus, für *Plantago major* (Durheim).

³⁾ Rosstrippä im Kt. Appenzell (Durheim).

| | | |
|---|--------------------------------|---|
| 2215. Galium Aparine L. | Kletten-Labkraut | Chläberä. W B. u. W. |
| 2232. Sambucus racemosa L. | Trauben-Holunder | Wildä Holder, Rotä Holder. W B. u. W. |
| 2233. Sambucus nigra L. | schwarzer Holunder | Holder, Schwarz-Hol- der. W B. u. W. |
| 2234. Sambucus Ebulus L. | krautiger Holunder | Aggtä ¹⁾ , Aggtäbeeri. W B. u. W. |
| 2235. Viburnum Lantana L. | wolliger Schneeball | Schwälchä ²⁾ . W B. u. W (Schwälchi Widä). |
| 2236. Viburnum Opulus L. | gemeiner Schneeball | Riet-Schwälchä. W B. u. W. |
| 2240. Lonicera Xylosteum L. | Beinholz-Geissblatt | Bäsärys. W B. u. W. |
| 2241. Lonicera nigra L. | schwarzes Geissblatt | Bäsärys. W B. u. W. |
| 2248. Valeriana officinalis L. | gebräuchlich. Baldrian | Chatzä-Polderiu odér Poldriu. W B. u. W. |
| 2257. Valerianella olitoria (L.) Pollich | Nüsslisalat | Nüssli-Salot. W B. u. W. |
| 2276. Cucurbita Pepo L. | gemeiner Kürbis | Chürbsä. W B. u. W. |
| 2278. Cucumis sativus L. | gemeine Gurke | Guggummerä. W B. u. W. |
| 2297-2315. Campanula- Arten | Glockenblumenarten | Gloggäbluemä, auch Fingerhüt. W B. u. W. |
| 2328. Bellis perennis L. | Gänseblümchen | Gisäblüemli, die gefüll- ten: Mühlblüemli. W B. u. W. |
| 2350. Antennaria dioeca (L.) Gärtner | Katzenpfötchen | Chatzätööpli. W B. u. W. |
| 2352. Leontopodium alpinum Cass. | Edelweiss | Edelwyss. W B. u. W. |
| 2386. Achillea Millefolium L. | tausendblättrige Schafgarbe | Schoofgaarbä. W B. u. W. |
| 2388. Matricaria Chamomilla L. | echte Kamille | Kamillä od. Karmillä. W B. u. W. |
| 2391. Chrysanthemum Leu- canthemum L. | weisse Wucherblume | Johannisbluemä, Mar- grittli. W B. u. W. |
| 2393. Chrysanthemum Par- thenium L. (Bernh.) | Jungfrauen- Wucherblume | Muetterblüemli. W B. u. W. |
| 2402. Artemisia Absinthium L. | Wermut | Wurmuät. W B. u. W. |

¹⁾ Achten Luzern, Unterwalden, Bern (Durheim).

²⁾ Schwelch, Schwilchen Graubünden.

2407. *Tussilago Farfara* L. Huflattich Blüten: Merzäbliemli; den Blättern: Huetblaggtä od. Fühlifüess. W B. u. W.
- 2409 u. 2410. *Petasites hybridus* (L.) Fl. Wett. Bastard- und weisse Pestwurz gleichfalls Fühlifüess, *Huetblaggtä*, W B., und *albus* (L.) Gärtner. auch Sandblaggtä. W
2412. *Arnica montana* L. Wohlverleih Arnika. W B. u. W.
- 2419 u. 2420. *Senecio nemorensis* L. und *S. Fuchsii* Gmel. Busch- und Fuchskreuzkraut-Arten Heidnisch-Wundchrut.
2416. *Senecio alpinus* (L.) Scop. Alpen-Kreuzkraut Büühnä. W B. u. W.
2427. *Senecio vulgaris* L. gemeines Kreuzkraut Stüüber. W.
Helianthus annuus L. einjährige Sonnenblume Sannäbluemä. W B. u. W.
2438. *Calendula officinalis* L. gebräuchliche Ringelblume Ringelbluemä. W B. u. W.
2443. *Carlina acaulis* L. Silberdistel Silbertischlä, Stächer, Heustächer. W B. u. W.
- 2452-2469. *Carduus*- und *Cirsium spec.* Distel- u. Kratzdistel-Arten Lanzchnächt. W B. u. W.
2473. *Centaurea Rhaponticum* Flockenscharte Gross-Trummächnebel. W B.
- 2475, 2482 u. 2487. *Centaurea Jacea*, *Scabiosa* u. *montana* Flockenblumen-Arten Trummächnebel. W B. u. W.
2492. *Cichorium Jntybus* L. Cichorie Zichori, Kaffiwurzä. W B. u. W.
- 2501-2507. *Leontodon*-Arten Milchkraut-Arten Milchlüchрут. W B. u. W.
2510. *Tragopogon pratensis* L. ssp. *orientalis* (L.) Rouy Wiesen-Bocksbart Sannäbluemä, zuweilen Habermarch. W B. n. W.
2519. *Taraxacum officinale* Weber Löwenzahn Schwybluemä, Milchlichрут. W B. u. W.
2522. *Sonchus oleraceus* L. Kohl-Gänsedistel Milchlüchрут. W B.
- 2523-2526. *Sonchus*-Arten Gänsedistelarten Haasächöhl. W (Tscherlachen).
2529. *Lactuca sativa* L. Lattich, Salat Salot. W B. u. W.

Anhang.

- Wurzelstock
 Stamm
 Hauptast
 Aeste und Zweigwerk
 Blattwerk
 Blüten
 Rindenborke
 rauhborbig
 Sägeblock
 gespaltenes, kurzes Stammstück
 rundes, kurzes Stammstück
 Scheit, Spälti, Klafterscheit
 Prügel, Ründling, Klafferprügel
 Holzbeige, Klafferbeige
 Verworrenes, schwer zu spaltendes Holzstück
 Reisbündel, Reisswelle
 Baumäste, hauptsächlich von Fichten und Weisstannen, die an der Basis auffallend dick sind
 Kandelaberwipfel von Fichten und Weisstannen
 Warzen, Kröpfe, Spechthöhlen
 Nadelholz-Reisig
 mit Gewalt losgetrennte Splitter an Stämmen und Aesten
 Schneitelbäume z. B. Eschen, Eichen
 an Ulmen u. Haselnuss wird zuweilen das grüne Laub zu Schweinefutter abgestreift
 Lawinenwurfholz
- Wurzästogg, Wurzn.* W B. u. W.
 Stamm, Trämmel, Blogg. W B. u. W.
Gammelä. W B. u. W.
 Escht, Räschpä, *Grischp.* W B. u. W.
 Laub, Pletter = Laubblätter. W B. u. W.
Bluäst. W B. u. W.
 Batzä, auch etwa Borggä. W B. u. W.
 ruchbatzig. W B. u. W.
 Trämmel. W B. u. W.
Müselä. W B. u. W.
 Totz, Tötzi, Schindlätotz, Schipfitotz
 (werden zu Schindeln verarbeitet).
 Schytt, Speltä, Chlofterschytt. B. W. u. W.
 Brügel, Chlofterbrügel. W B. u. W.
 Holzbyg, Chlofterbyg. W B. u. W.
 Mäscher = Maser, *Würbel* = Wirbel,
 verwürblet = verwirbelt, zäh, auch
 zäi. W B. u. W.
Bürdeli. W B. u. W.
Gutterä = weithalsige Flasche, *Lyttergutterä* = Literflasche.
Gürbä, der Bogen solcher wurde früher
 beim Schiffbau benützt (*Schiffgürbä*).
 W B. u. W. *Güürbä*: Quinten.
Wärzä, Chröpf, Chnüppel, Spächtlöcher.
 W B. u. W.
 Chriss, z. B. Tannchriss. W B. u. W.
 Spryssä, Schiferä, Spiss. W B. u. W.
 Schäubeschä, Schäubecha, Schäublindä,
 schäubä = schneiteln. W B. u. W.
Jlmis Laub strupfä = das Laub von
 Ulmen abstreifen. W B. u. W.
 Lauiholz. W B. u. W.

| | |
|---|---|
| Baumgruppe, z. B. Buchen- gruppe, Eichengruppe | Pöschä, z. B. Buächpöschä, Eichpöschä. W B. u. W. |
| Rasenstück | Pöschä, pöschnä = berasen, Rasen an- legen. |
| Gesträuch, Strauch, Dickicht | Gstrüüch, Pfnitsch, Gstrüpf, Gstüüd. W B. u. W. |
| einzelstehende Fichte oder Weisstanne | Tschuppä, Rottanntschuppä, Tanntschup- pä. W B. u. W. |
| Kleintännchen | Tschüplä. W B. u. W. |
| Eibengruppe | Ejtschuppä. W B. u. W. |
| alle Moose, ohne Unterschied in Wasserbehältern, Trögen etc. vegetierende Algen | Mias, gmiäset = bemoost. W B. u. W. Brunnäbelz. W B. u. W. |
| alte, dürre, stehende oder am Boden liegende Baum- leichen | Rünä. W B. u. W. |
| Stehend dürr, verdorrt | Stännt-tüür, vertüüret. W B. u. W. |
